



# THIS SUMMER CAMP 2018

For This  
students  
EP2 -  
Grade 5

JULY 2-6



JOIN US FOR A  
FUN WEEK OF  
EXCITING ACTIVITIES  
AND OUTINGS!

**Please register your  
interest by e-mailing:**

**[info@this-weimar.com](mailto:info@this-weimar.com)**

For more information visit:

**[www.this-weimar.com](http://www.this-weimar.com)**



# Summer Camp 2018 Contract/Vertrag

## **Programme/Programm**

2 July - 6 July 2018, 08:30 to 17:00, for THIS students from grades EP2 - 5.

*2. Juli bis 06. Juli 2018, 08:30 bis 17:00, für THIS-Schüler der Klassen EP2 bis 5.*

Here is a general outline of some of the activities we will do. We are still planning the details. This is an example of what we could be doing during the Summer Camp.

*Folgende Aktivitäten kommen dafür in Frage. Wir sind noch in den Planungen. Es handelt sich um Beispiele, die wir für das Programm ins Auge fassen.*

- Swimming/Schwimmen
- Erfurt Zoo
- Boulder Wall Weimar/Kletterwände Weimar
- Sport and activity day in school and around Weimar/  
*Sport und Aktivtag in der Schule und in Weimar*
- Kayaking/Paddeltour

Total cost for the week: 200 Euros, including lunch. You will receive a bill with all payment information a few weeks before the event.

*Gesamtkosten für die Woche: 200 Euro, inklusive Mittagessen. Sie werden einige Wochen vor dem Camp eine Rechnung mit allen Zahlungsinformationen erhalten.*

## **Swimming proficiency/Schwimmfertigkeiten**

My child has achieved seahorse/bronze/silver/gold swimming level (please indicate). If your child has not achieved a level please state below how capable he/she is at swimming. On the day of swimming, please send your child with float armbands if he/she needs it.

*Mein Kind hat das die Seepferdchen-/Bronze-/Silber-/Gold-Schwimmprüfung abgelegt (zutreffendes bitte markieren). Sollte Ihr Kind kein Schwimmbzeichen haben, geben Sie bitte unten an, wie gut es schwimmen kann. Geben Sie ihm bitte an dem Tag des Ausflugs ins Schwimmbad Schwimmflügel mit, falls welche benötigt werden.*



### **Allergies, medication/Allergien, Medikation**

My child is allergic to:

*Mein Kind ist allergisch gegen:*

My child needs the following medication (the medicine must be given to Ms. Caro or Ms. Carl on 2 July, clearly labeled with the name of the child and instructions):

*Mein Kind nimmt folgende Medikamente (diese müssen am 02. Juli, klar mit dem Namen des Kindes und Anweisungen gekennzeichnet an Frau Caro oder Frau Carl übergeben werden.):*

I permit teachers to keep the medicine and administer it if necessary.

Ich erlaube den LehrerInnen, das Medikament aufzubewahren und wenn nötig zu verabreichen.

### **Contact/Kontakt**

The school will use the known contact date for the time of the Summer Camp in case of emergency. If different contacts should be used for this period of time please indicate below.

*Die Schule wird während des Summer Camps die bekannten Kontaktdaten nutzen. Sollen für diesen Zeitraum abweichende Kontakte genutzt werden, geben Sie diese bitte unten an.*

Deadline to sign up (both pages of the contract sent via email to [info@this-weimar.com](mailto:info@this-weimar.com) or handed in to the school office): Friday 13 April 2018.

*Anmeldefrist (beide Seiten des Vertrags per Email an [info@this-weimar.com](mailto:info@this-weimar.com) oder Einreichung im Schulbüro): Freitag, 13. April 2018.*

**I register my child authoritatively for the This Summer Camp 2018 and accept the Code of Conduct as well as the the Cancellation/Refund Policy.**

***Ich melde mein Kind verbindlich für das This Summer Camp 2018 an und akzeptiere den Verhaltenskodex sowie die Richtlinie für Abbruch / Rückerstattung gezahlter Beträge.***

Name of the child, class/Name des Kindes, Klasse: \_\_\_\_\_



## Code of Conduct

### Criteria

The goal of the THIS Summer Camp is to provide a high-quality experience that facilitates personal growth and greater self-esteem through outdoor activities and recreational opportunities. THIS staff members create a safe, fun and encouraging environment for children participating in the camp, always focusing on their abilities.

Our staff to camper ratio ranges from 1:10 on school grounds to 1:8 on fieldtrips.

The camp gives all participants the opportunity to practice English all day. Staff members will be always communicating and explaining activities in English.

Due to the use of local businesses and facilities we cannot guarantee that all instruction on fieldtrips and recreational activities will be in English. However, the THIS staff will always make sure that all children have good understanding and feel safe in their environment.

During camp lunch will be provided by the school each day (included in the costs), also on fieldtrips and recreational activities.

### Student Behavior Expectations

All children are expected to behave in a way that enables them, other children, and our staff to have a safe, positive, and enjoyable Summer Camp experience. Everyone at the Summer Camp is expected to use respectful language, treat others the way they would like to be treated, and take care of themselves with the assistance of our staff as needed.

Behavior that is not acceptable at camp includes physically or emotionally harming themselves, other children, or staff; wandering or running away from the group; refusing to participate in activities; and rude, or disrespectful language.

Children, who display such behavior or other deemed inappropriate by staff, may be asked to leave Summer Camp. This is the responsibility of the parent / guardian.

### Student Health

We want to ensure that all children and staff remain as healthy as possible while at Summer Camp. In order to protect our children and staff we ask that all who show signs of illness remain home.

*Furthermore please note the regulations in the Student and Parent Handbook 2017 – 2018*



## Verhaltenskodex

### **Kriterien**

*Ziel des This Summer Camps ist es, durch Freizeit- und Outdoor-Aktivitäten auf hohem Niveau persönliches Wachstum und die Entwicklung von Selbstbewusstsein zu fördern. MitarbeiterInnen der This schaffen eine sichere, fröhliche und ermutigende Umgebung für die Teilnehmer des Camps und richten ihr Augenmerk auf die unterschiedlichen Fähigkeiten der Kinder.*

*Das Betreuer-Teilnehmer-Verhältnis beträgt 1:10 auf dem Schulgelände, bei Ausflügen 1:8.*

*Das Camp bietet allen Teilnehmern die Möglichkeit, die englische Sprache zu üben. Die BetreuerInnen werden immer Englisch sprechen und erklären.*

*Da wir die lokalen Geschäfte und Einrichtungen nutzen, können wir nicht garantieren, dass alle Anweisungen bei Ausflügen und anderen Aktivitäten in Englisch vorliegen. Die MitarbeiterInnen der This werden jedoch immer dafür sorgen, dass die Kinder alles verstehen und sich sicher fühlen.*

*Während des Camps sorgt die Schule jeden Tag für das Mittagessen (in den Kosten enthalten), auch auf Ausflügen und während anderer Aktivitäten außer Haus.*

### **Verhalten der Teilnehmer**

*Alle SchülerInnen sollten dazu beitragen, dass das Summer Camp für jeden ein schönes Erlebnis wird. Wir erwarten ein respektvolles Miteinander ebenso wie Verantwortung für sich selbst und gegenüber anderen. Behandelt andere so, wie ihr selbst behandelt werden wollt.*

*Nicht akzeptiert wird folgendes Verhalten:*

- *respektlose und unhöfliche Kommunikation*
- *das Zufügen von körperlichen oder seelischen Verletzungen*
- *unerlaubtes Entfernen aus der Gruppe*
- *Ausschluss von Aktivitäten*

*Teilnehmer, die ein solches Verhalten an den Tag legen, können vom Summer Camp ausgeschlossen werden.*

### **Gesundheit**

*Wir möchten, dass möglichst alle TeilnehmerInnen und MitarbeiterInnen während des Summer Camps gesund bleiben. Daher bitten wir Sie, dass Ihr Kind zu Hause bleibt, wenn es Anzeichen einer Erkrankung zeigt.*

*Darüber hinaus gelten die Schulregeln laut Student and Parent Handbook 2017 – 2018*



## Cancellation/Refund Policy

- Refunds will be issued to children who must cancel due to illness, when substantiated by a medical note from the doctor.
- Partial refunds will be issued to children who cancel for any reason 14 days prior to the first day of the scheduled camp.
- Partial refunds will be issued to children if there is a camp closure or evacuation due to circumstances beyond our control.
- Refunds will NOT be issued for individuals who are asked to leave because of any inappropriate behavior, disrespectful language or any other behavior deemed inappropriate by the camp coordinator.

If you have any questions on any of the above criteria please do not hesitate to contact the school via telephone or via Email: [info@this-weimar.com](mailto:info@this-weimar.com).

## Abbruch / Rückerstattung gezahlter Beträge

*Eine Rückerstattung kann erfolgen:*

- *bei Stornierung wegen Krankheit, sofern die Erkrankung des Kindes durch ein ärztliches Attest belegt werden kann.*

*Eine teilweise Rückerstattung kann erfolgen:*

- *wenn die Teilnahme bis 14 Tage vor Beginn des Camps abgesagt wird*
- *wenn das Camp aus Gründen höherer Gewalt geschlossen oder evakuiert werden muss.*

*Es kann KEINE Rückerstattung erfolgen:*

- *wenn Teilnehmer wegen unangemessenen Verhaltens, respektloser Sprache oder ähnlichen Verfehlungen nicht länger im Camp verweilen dürfen.*

*Sollten Sie noch Fragen zu den oben beschriebenen Kriterien haben, zögern Sie nicht, sich telefonisch oder per E-Mail an uns zu wenden. [info@this-weimar.com](mailto:info@this-weimar.com).*



<b>SEPA-Lastschriftmandat</b>		THIS SUMMER CAMP 2018	
<b>SEPA Direct Debit Mandate</b>			
<b>Name des Zahlungsempfängers / Creditor name:</b>		thuringia international school – weimar e.V.	
<b>Anschrift des Zahlungsempfängers / Creditor address</b>			
<b>Straße und Hausnummer / Street name and number:</b>		Belvederer Allee 40	
<b>Postleitzahl und Ort / Postal code and city:</b>		99425 Weimar	<b>Land / Country:</b> Germany
<b>Gläubiger-Identifikationsnummer / Creditor identifier:</b>		DE46ZZZ00000021354	
<b>Mandatsreferenz (vom Zahlungsempfänger auszufüllen) / Mandate reference (to be completed by the creditor):</b>			
<p>Ich ermächtige / Wir ermächtigen (A) den Zahlungsempfänger "automatisierter Name Zahlungsempf. von oben", Zahlungen von meinem / unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich (B) weise ich mein / weisen wir unser Kreditinstitut an, die vom Zahlungsempfänger "automatisierter Name Zahlungsempf. von oben" auf mein / unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.</p> <p>Hinweis: Ich kann / Wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem / unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.</p> <p>By signing this mandate form, you authorise (A) the creditor "automatisierter Name Zahlungsempf. von oben" to send instructions to your bank to debit your account and (B) your bank to debit your account in accordance with the instructions from the creditor "automatisierter Name Zahlungsempf. von oben".</p> <p>As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within 8 weeks starting from the date on which your account was debited.</p> <p>THIS Summer Camp 2018 / THIS Sommerferienkurs 2018          € 200,00</p>			
<b>Zahlungsart / Type of payment:</b>			
<input type="checkbox"/> Wiederkehrende Zahlung / Recurrent payment <input checked="" type="checkbox"/> Einmalige Zahlung / One-off payment			
<b>Name des Zahlungspflichtigen (Kontoinhaber) / Debtor name:</b>			
<b>Anschrift des Zahlungspflichtigen / Debtor address</b>			
<b>Straße und Hausnummer / Street name and number:</b>			
<b>Postleitzahl und Ort / Postal code and city:</b>		<b>Land / Country:</b>	
<b>IBAN des Zahlungspflichtigen (max. 35 Stellen) / IBAN of the debtor (max. 35 characters):</b>			
<b>BIC (8 oder 11 Stellen) / BIC (8 or 11 characters):</b>			
<b>Ort / Location:</b>		<b>Datum (TT/MM/JJJJ) / Date (DD/MM/YYYY):</b>	
<b>Unterschrift(en) des Zahlungspflichtigen / Signature(s) of the debtor:</b>			

Please send the completed form to: / Bitte senden Sie das ausgefüllte Formular an:

Fax: 03643 4899 111

Email: [Wolfgang.Aicher@this-weimar.com](mailto:Wolfgang.Aicher@this-weimar.com)

Thank you! Vielen Dank!